

wunsch & goldfarb

birds on strings

une suite pour oiseaux et violoncelle

équipe

Violoncelle et voix :
Claire Goldfarb

Création et jeu des marionnettes :
Stephan Wunsch

Œil extérieur :
Annalisa Derossi

Costumes :
Petra Kather

Décors :
Céline Leuchter

Conception globale :
Stephan et Vera Wunsch

Photos : Greta Arntz (p. 1, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 20),
Vera Wunsch (p. 4, 6, 13, 17)

Première : 19 août 2017

Ludwig Forum für Internationale Kunst,
Aix-la-Chapelle

Avec le concours de :

Fonds Darstellende Künste e.V. Berlin
Kulturbetrieb der Stadt Aachen
STAWAG Stadtwerke Aachen AG



archaeopteryx



jamais il ne susciterait la terreur
comme le légendaire t-rex jadis.
ses os étaient légers et creux,
ses pas silencieux.

et qu'était-il advenu des écailles,
la fière cui rasse de ses ancêtres ?
de fines lamelles tendrement perforées,
aériennes telles des plumes
ciselées dans la corne la plus délicate.



héron cendré

l'allure du héron cendré n'est guère séduisante.
il s'y connait pour prendre les postures les plus incroyables.
mais aucune n'est véritablement gracieuse.

Il ne perd pas une occasion de montrer sa malveillance.
il évite lâchement les animaux plus grands que lui.
en revanche, envers les plus petits
il se montre furieux, meurtrier et cruel.

brehms thierleben. leipzig 1878




grue

Le grand pingouin était le plus grand des oiseaux
de la mer du nord.

au matin du 3 juin 1844, le dernier couple de grands pingouins
fut étranglé par des chasseurs.
le dernier œuf, endommagé dans la bagarre,
fut jeté dans la mer d'islande.



grand pingouin




« puis-je vous confier quelque chose ?
je dansais beaucoup lorsque j'étais jeune.
j'étais un danseur talentueux. »
casoar à casque

coq de bruyères



routtourou
routtou
rikiki
ourrourrourr
rrrrouttourou
routtou
rikiki


harpyie

(mythologie) monstre fabuleux,
qu'on représentait avec des ailes,
un visage de femme,
un corps de vautour et des ongles crochus,
et qu'on imaginait être extrêmement vorace.

(ornithologie) espèce de vautour
ou d'aigle d'amérique du sud,
harpia harpyja.



pionnier allemand de l'aéronautique.

ses recherches sur la forme des ailes
lui permirent de démontrer scientifiquement
les capacités de portance de l'extrados de l'aile,
qu'il publia dans son ouvrage
Le vol de l'oiseau comme fondement de l'art du vol.
il est mort après une chute fatale.





oiseau-épave

lieu de la trouvaille :
côte d'opale, sangatte, plage des voiliers, 5 august 2016





créer des oiseaux

les oiseaux
de stephan wunsch,
fruits d'une
expérience
artistique
de plusieurs années,
impressionnent
par leur diversité,
leur singularité,
leur excentricité
et leur élégance.

Il les a réalisés
individuellement
jusqu'à leur croix
d'attelle,
laissant
libre cours
à son imagination.

équipe



Stephan Wunsch,
Puppenspieler, Figurenbildner, Regisseur, studierte Germanistik und Philosophie in Aachen. Er absolvierte Kurse in den Bereichen Figurenspiel und Figurenbau, u.a. bei Jürgen Maaßen, Frank Soehnle und Neville Tranter. 2003 gründete er die Bühne *theater rosenfisch*. Seitdem zahlreiche Inszenierungen für Kinder und Erwachsene; außerdem Regiearbeiten, Figurenbau und Bühnenmusik für andere Bühnen. Mitarbeit in der Redaktion der Fachzeitschrift für Figurentheater *Das andere Theater.*

Claire Goldfarb
hat am Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles Violoncello studiert. Nach langjähriger Mitarbeit in verschiedenen Orchestern ist sie heute eine gefragte Komponistin und Instrumentalistin in Projekten, die die Grenzen zwischen den Künsten Musik, Theater und Malerei überschreiten. In der Compagnie *Murmures et Chocolats* entwickelt sie außerdem Performances für Kinder. 2006 erschien ihre CD „OrPropos“, 2014 folgte „DROPS“





Annalisa Derossi
studierte in Italien Klavier und Tanz. Ihre Leidenschaft für interdisziplinäre Projekte hat sie in allen möglichen Funktionen (Tänzerin, Performerin, Pianistin, Schauspielerin, Musikalische Leiterin, Komponistin, Choreografin…) zu Engagements in Italien, Frankreich, der Schweiz, Österreich, Belgien und Deutschland gebracht. Dabei sind sowohl die ganz großen Theater als auch die versteckteren Nischen der Freien Szene vertreten.

Céline Leuchter
studierte Stage Design an der Academie van Beeldende Kunsten Maastricht. Grundausbildung Puppenspiel in Hof Lebherz/Warmsen. Sie ist Ensemblemitglied des AGORA-Theaters in Belgien und lebt als Bühnenbildnerin und Installationskünstlerin in Aachen.





Petra Kather
studierte Textile Design an der Academie van Beeldende Kunsten Maastricht. Sie lebt als freischaffende Mode- und Textildesignerin in Aachen, wo sie vor einigen Jahren ein Atelier mit Showroom eröffnet hat.

Vera Wunsch
lehrt Deutsche Literatur an der Université de Liège (B) und ist seit 2005 Mitarbeiterin von *theater rosenfisch*. Gemeinsam mit Stephan Wunsch ist sie für die Gesamtkonzeption des *rosenfisch*-Repertoires verantwortlich. Sie spürt neue Stoffe auf und verwandelt Bücher in Figurentheaterfassungen. Sie ist Mitglied der Redaktion der Fachzeitschrift *Das andere Theater*.



50 Jahre STAWAG

Aachen im Herzen, die Zukunft im Blick



STAWAG



« les marionnettes
sont de la même étoffe
que la musique…

elles sont d'une certaine manière
des instruments de musique
car elles sont maniées par des fils
rappelant les cordes musicales,
traversées par la musique,
par une substance
mélodieuse et symphonique.»

vittorio podrecca

www.rosenfisch.de